

Discurso de Dolores Ibárruri¹ pronunciado el 19 de julio de 1936

¡Obreros! ¡Campesinos! ¡Antifascistas! ¡Españoles patriotas!...
Frente a la sublevación militar fascista ¡todos en pie, a defender la
República, a defender las libertades populares y las conquistas
democráticas del pueblo!...

5 A través de las notas del gobierno y del Frente Popular², el pueblo
conoce la gravedad del momento actual. En Marruecos y en Canarias
luchan los trabajadores, unidos a las fuerzas leales a la República,
contra los militares y fascistas sublevados.



10 Al grito de ¡el fascismo no pasará, no pasarán los verdugos de
octubre³!... los obreros y campesinos de distintas provincias de
España se incorporan a la lucha contra los enemigos de la República
alzados en armas. Los comunistas, los socialistas y anarquistas, los
republicanos demócratas, los soldados y las fuerzas fieles a la República han infligido las primeras
15 derrotas a los facciosos⁴, que arrastran por el fango⁵ de la traición el honor militar de que tantas
veces han alardeado⁶.

Todo el país vibra de indignación ante esos desalmados⁷ que quieren hundir⁸ la España
democrática y popular en un infierno de terror y de muerte.

Pero ¡NO PASARÁN!

18 España entera se dispone al combate. En Madrid el pueblo está en la calle, apoyando al gobierno
y estimulándole con su decisión y espíritu de lucha para que llegue hasta el fin en el aplastamiento⁹
de los militares y fascistas sublevados.

¡Jóvenes, preparaos para la pelea¹⁰!

20 ¡Mujeres, heroicas mujeres del pueblo! ¡Acordaos del heroísmo de las mujeres asturianas en
1934³; luchad también vosotras al lado de los hombres para defender la vida y la libertad de vuestros
25 hijos, que el fascismo amenaza!

¡Soldados, hijos del pueblo! ¡Manteneos fieles al gobierno de la República, luchad al lado de los
trabajadores, al lado de las fuerzas del Frente Popular, junto a vuestros padres, vuestros hermanos y
compañeros! ¡Luchad por la España del 16 de febrero², luchad por la República, ayudadlos a triunfar!

¹ Dolores Ibárruri Gómez, llamada Pasionaria (1895-1989), fue una política española. Destacó como dirigente política en la Segunda República y en la Guerra Civil. Histórica dirigente del Partido Comunista de España, a su acción política unió la lucha por los derechos de las mujeres.

² El Frente Popular fue una coalición electoral creada en enero de 1936 por los principales partidos de izquierda españoles. El 16 de febrero, conseguirán ganar las últimas elecciones generales.

³ Se llama "verdugos de octubre" a las autoridades encargadas de reprimir la revolución asturiana en 1934. Francisco Franco fue quien lideró al ejército en esta tarea. La huelga general de octubre fracasó en casi todo el país, pero en Asturias se desarrolló una revolución. Las mujeres participaron en la lucha integrando comités y empuñando las armas. Los partidos de izquierdas se unieron ante la represión de Asturias firmando el programa del Frente Popular. En 1936, en su propaganda electoral, la desgracia de las mujeres asturianas se convirtió en un símbolo. Durante la Guerra Civil se llamaba así a todos los soldados del bando franquista

⁴ el faccioso = el rebelde

⁵ arrastrar por el fango: *traîner dans la boue*

⁶ alardear: *se targuer, se vanter*

⁷ el desalmado: *le scélérat, le misérable*

⁸ hundir: *enfoncer, plonger*

⁹ el aplastamiento: *l'écrasement*

¹⁰ la pelea = la lucha

30 ¡Trabajadores de todas las tendencias! El gobierno pone en nuestras
manos las armas para que salvemos a España y al pueblo del horror y
de la vergüenza que significaría el triunfo de los sangrientos verdugos
de octubre.

¡Que nadie vacile! Todos dispuestos para la acción. Cada obrero,
cada antifascista debe considerarse un soldado en armas.

35 ¡Pueblos de Cataluña, Vasconia¹¹ y Galicia! ¡Españoles todos! A
defender la República democrática, a consolidar la victoria lograda por
el pueblo el 16 de febrero.

40 El Partido Comunista os llama a la lucha. Os llama especialmente a
vosotros, obreros, campesinos, intelectuales, a ocupar un puesto en el
combate para aplastar definitivamente a los enemigos de la República y de las libertades populares.
¡Viva el Frente Popular! ¡Viva la unión de todos los antifascistas! ¡Viva la República del pueblo! ¡Los
fascistas no pasarán! ¡No pasarán!



Ramón Puyol Román, 1937

¹¹ Vasconia = el País Vasco